ਸੁਆਗਤ ਹੈ
ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ-ਮੈਕਸੀਕੋ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘ ਚੁੱਕੇ ਹੋ, ਪਰ ਤੁਹਾਡੀ ਯਾਤਰਾ ਅਜੇ ਖਤਮ ਨਹੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਪਤੇ 'ਤੇ ਯਾਤਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਛੋਟਾ ਪੈਕੇਟ ਇੱਕ ਸਰੋਤ ਵਜੋਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਸਿਰਫ਼ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਸਰੋਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਆਨਲਾਈਨ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਬਿਹਤਰ ਜਵਾਬ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਯਾਤਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ੁੱਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ!

ਰਾਜਾਂ ਦਾ ਯੂਐੱਸ ਨਕਸ਼ਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ਹਿਰ

ਤੁਹਾਡੇ ਅਗਲੇ ਕਦਮ

ਸਰਹੱਦ ਤੋਂ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਵੈਚਲਿਤ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਜੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਬਾਕੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:

ਸਾਰੀਆਂ **ਅਪੌਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤੀ ਤਾਰੀਖਾਂ 'ਤੇ ਜਾਣਾ**

ਕਿਸੇ ਮੁਲਾਕਾਤ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ੀ 'ਤੇ ਜਾਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫ਼ਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਜੱਜ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਗਾਮੀ ਅਪੌਇੰਟਮੈਂਟ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ੀ ਦੀ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਪਤੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ **ਕਦਮ ਜਾਂ ਤਬਦੀਲੀ ਬਾਰੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ**

ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਪਤੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫ਼ਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਜੱਜ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦਾ ਹੁਕਮ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਪੇਚੀਦਗੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਕਸਟਮਜ਼ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ (ICE) ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਪਤੇ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਕੂਲਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਕਰਨਾ

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਾਰੇ **ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ** ਕਰਨਾ

ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੋਣਾ ਔਖਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ, ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤੇ ਗਏ ਲੋਕ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨੂੰ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਾਵਧਾਨ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

ਇੱਕ **ਵਕੀਲ** ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿੱਚ ਵੈੱਬ ਲਿੰਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ)

ਮੈਡੀਕਲ, ਕਾਨੂੰਨੀ, ਰਿਹਾਇਸ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਦਦ ਲਈ **ਸਰੋਤ** ਲੱਭਣਾ

ਸਰੋਤਾਂ ਨੂੰ ਟੈਲੀਫੋਨ ਹੌਟਲਾਈਨਾਂ, ਵੈੱਬਸਾਈਟਾਂ, ਅਧਿਆਪਕਾਂ, ਜਾਂ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਰਾਹੀ ਲੱਭਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ? ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਦਦ ਲਈ ਹੇਠਾਂ ਸੂਚੀਬੱਧ ਹੌਟਲਾਈਨਾਂ ਅਤੇ ਐਪਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ।

ਸੰਗਠਨ	ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ	ਸੇਵਾਵਾਂ
UNHCR/ACNUR	+1-202-461-2356 (ਵੌਇਸ ਸੁਨੇਹਾ ਛੱਡਣ ਲਈ) UNHCR ਕੰਮ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਵਾਬ ਦੇਵੇਗਾ	• ਸ਼ਰਣ ਦੀ ਪਰਕਿਰਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ • ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਰ੍ਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ • ਮੂਲ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ • LGBTI ਦਾਅਵਿਆਂ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਸ਼ਰਣ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਲਈ ਸਰੋਤ • ਗੈਂਗ ਹਿੰਸਾ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਸ਼ਰਣ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਲਈ ਸਰੋਤ • ਰਾਜ ਰਹਿਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ
ਚਰਚ ਵਿਸ਼ਵ ਸੇਵਾ	+ 1-800-375-1433 ਸੋਮਵਾਰ-ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਰਾਤ 9-5 ਵਜੇ ਜੇਕਰ ਇਹਨਾਂ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਹੈ ਤਾਂ ਇੱਕ ਵੌਇਸ ਸੁਨੇਹਾ ਛੱਡ ਸਕਦੇ ਹੋ	CWS ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ, ਜੋ ਕਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨੀ, ਮੈਡੀਕਲ, ਹੋਰ ਬੁਨਿਆਦੀ ਲੋੜਾਂ, ਅਤੇ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੇਤ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਕਿਫਾਇਤੀ ਸਰੋਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹੌਟਲਾਈਨ ਹੈ।
USAHello **ਅਤੇ ਐਪ – FindHello**	find.usahello.org ਜਾਂ ਇਸ ਕਿਊਆਰ ਕੋਡ ਨੂੰ ਸਕੈਨ ਕਰੋ:	FindHello, ਜੋ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪਰਦਾਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ, ਸਿੱਖਿਆ, ਅਤੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਰੋਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਇੱਕ ਵੈੱਬ-ਅਧਾਰਿਤ ਅਤੇ ਮੋਬਾਈਲ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਸਰੋਤ ਹੈ। ਇਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਸਪੈਨਿਸ਼ ਅਤੇ ਅਰਬੀ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
RAICES	+1-800-437-3071 (ਕਾਲ ਜਾਂ ਟੈਕਸਟ)	ਕੈਨੋਪੀ ਹੌਟਲਾਈਨ, ਜੋ ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨਹਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹੌਟਲਾਈਨ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮ ਚੁਣੌਤੀਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਕੂਲ ਦਾਖਲਾ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਆਵਾਜਾਈ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਪਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।
ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ	+1-612-746-4674	ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸਾਇਲਮ ਹੈਲਪ ਲਾਈਨ, ਜੋ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨਹਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਮੁਫਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪਰਕਿਰਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਰਦਾਨ ਕਰਨ ਸੰਬੰਧੀ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹੌਟਲਾਈਨ ਹੈ।
ਹਿਊਸਟਨ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਹਿਯੋਗ	+1-833-HOU-IMMI (468-4664) ਸੋਮਵਾਰ-ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਐੱਮਐੱਸਟੀ	ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਰਾਈਟ੍ਸ ਹੌਟਲਾਈਨ, ਜੋ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਨੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਰੈਫਰਲ ਬਾਰੇ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਰਦਾਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਪਰ੍ਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹੌਟਲਾਈਨ ਹੈ।

ਵਾਧੂ ਮਦਦ ਲਈ ਵੈੱਬਸਾਈਟਾਂ

ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਦਦ ਲਈ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ।

ਸੰਗਠਨ	ਵੈੱਬਪੇਜ ਦਾ ਪਤਾ	ਸੇਵਾਵਾਂ
UNHCR/ACNUR	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ: www.unhcr.org/en-us/asylum-resources.html ਸਪੇਨੀ: www.unhcr.org/en-us/recursos-de-asilo.html	• ਸ਼ਰਣ ਦੀ ਪਰ੍ਕਿਰਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ • ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਰ੍ਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ • ਮੂਲ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ • LGBTI ਅਧਾਰਿਤ ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵਿਆਂ ਲਈ ਸਰੋਤ • ਗੈਂਗ ਹਿੰਸਾ-ਆਧਾਰਿਤ ਸ਼ਰਣ ਦਾਅਵਿਆਂ ਲਈ ਸਰੋਤ • ਰਾਜ ਰਹਿਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ • ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ
ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਐਡਵੋਕੇਟਸ ਨੈੱਟਵਰਕ	www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory (ਸਪੈਨਿਸ਼ ਸਮੇਤ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ)	ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ (ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਲਾਗਤ)
ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਐਡਵੋਕੇਟਸ ਨੈੱਟਵਰਕ ਅਤੇ ਪਰ੍ੋ ਬੋਨੋ ਨੈੱਟ	www.immi.org (ਸਪੇਨੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ)	ਪਰ੍ਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ, ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ 'ਤੇ ਅਪ-ਟੂ-ਡੇਟ ਰਹਿਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਿਕਲਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ, ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸਰੋਤ।
ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਕਾਨੂੰਨ ਮਦਦ	www.ImmigrationLawHelp.org	ਮੰਜ਼ਿਲ/ਟਿਕਾਣਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਘੱਟ ਲਾਗਤ ਵਾਲੀਆਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ। ਉਪਭੋਗਤਾ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ ਦੁਆਰਾ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਖੋਜ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਮੀਗੋ ਨਾਮਕ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਵਜੋਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
ਅਮਰੀਕੀ ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲਾਂ ਦਾ ਸੰਗਠਨ	www.aila.org	ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਦਾ ਇੱਕ ਡੇਟਾਬੇਸ ਜੋ ਮੁਹਾਰਤ ਦੇ ਖੇਤਰ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸ਼ਰਣ), ਭਾਸ਼ਾ, ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਦੁਆਰਾ ਖੋਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਡੇਟਾਬੇਸ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੀ ਪਰ੍ਤੀਨਿਧਤਾ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ।
ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ	www.justice.gov/eoir/self-help-materials www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers-map	ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਹਟਾਉਣ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਸਵੈ-ਸਹਾਇਤਾ ਗਾਈਡਾਂ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਪਰ੍ੋ-ਬੋਨੋ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪਰ੍ਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ।
ਫਲੋਰੈਂਸ ਪਰ੍ੋਜੈਕਟ	www.firrp.org/resources/prose (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼)	ਤੁਹਾਡੀ ਪਨਾਹ ਸੰਬੰਧੀ ਦਾਅਵੇ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰੋਤ
ਲੂਥਰਨ ਇਮੀਗਰ੍ੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਰਫਿਊਜੀ ਸੇਵਾਵਾਂ	ਸਪੇਨੀ: https://tinyurl.com/y9yyxsvt ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ: https://tinyurl.com/y9bvo633	ਪਹਿਲੇ ਕਦਮਾਂ ਦੇ ਲਿੰਕ, ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਵਿਸਤਿਰ੍ਤ ਗਾਈਡ

ਪਨਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨਾ

ਜੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਪਸ ਜਾਣ ਤੋਂ ਡਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਪਨਾਹ ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਭੇਜਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ **ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਅਤਿਆਚਾਰ ਦੀ ਵਜਹ੍ਹਾ ਨਾਲ ਜਾਣ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ।**

ਪਨਾਹ ਕੋਈ ਗਾਰੰਟੀ **ਨਹੀ** ਹੈ। ਪਨਾਹ ਪਰ੍ਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਉਮੀਦ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਦਿਖਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਯੋਗ ਹਨ।

ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ, ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ **ਪਨਾਹ ਸੰਬੰਧੀ ਅਰਜ਼ੀ (ਫ਼ਾਰਮ I-589)** ਨੂੰ ਭਰਨਾ ਅਤੇ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services
U.S. Department of Justice
Executive Office for Immigration Review

OMB No. 1615-0067; Expires 09/30/2022

I-589, Application for Asylum and for Withholding of Removal

ਮੈਨੂੰ ਫਾਰਮ I-589 ਕਿੱਥੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਆਨਲਾਈਨ: www.uscis.gov/i-589

ਟੈਲੀਫੋਨ:ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਹੋਮਲੈਂਡ ਸਕਿਓਰਿਟੀ ਫਾਰਮ ਲਾਈਨ 1-800-870-3676

ਪਰ੍ਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਵਾਲੇ **ਵਕੀਲ** ਜਾਂ **ਸੰਗਠਨ** ਤੋਂ

ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਵਿਚਲਾ ਕਾਨੂੰਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸ਼ਰਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪਰ: ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਮਾਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਦੇਰੀ ਜਾਂ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਾਲਾਤਾਂ ਲਈ ਅਸਧਾਰਨ ਹਾਲਾਤ ਦਿਖਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸ਼ਰਣ ਲਈ ਉਸਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਰ੍ਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਫਾਈਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫਾਈਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਨਾਹ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਲਿੰਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ UNHCR/ACNUR ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਰ੍ਾਪਤ ਕਰੋ
www.unhcr.org/585ad96e4

ਪਨਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣਾ

ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸ਼ਰਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਹਰੇਕ ਮਾਰਗ ਵਿਲੱਖਣ ਹੈ, ਪਰ ਇੱਥੇ ਇੱਕ ਆਮ ਰਸਤਾ ਹੈ:

ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ!

1. ਇੱਕ ਨਵੇਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰੋ

2. ICE ਚੈੱਕ-ਇਨ 'ਤੇ ਜਾਓ
ICE ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਚੈੱਕ-ਇਨ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇਵੇਗਾ - ਉਹਨਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਜਾਓ।

3. ਅਦਾਲਤ ਦੀਆਂ ਭਵਿੱਖੀ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੀ
ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਹੌਟਲਾਈਨ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-898-7180

4. ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰੋ
ਵਕੀਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

5. ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਸੁਣਵਾਈ 'ਤੇ ਜਾਓ
("ਮਾਸਟਰ ਕੈਲੰਡਰ")। ਇਸ ਮਿਤੀ 'ਤੇ, ਪਨਾਹ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਜਮਹਾ ਕਰੋ (I-589)।

6. ਕੀ ਮੈਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?
ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ (I-765) ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰੋ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਉਡੀਕ ਸਮਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਾਰਕਾਂ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

7. ਅੰਤਮ ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈ 'ਤੇ ਜਾਓ
("ਵਿਅਕਤੀਗਤ")। ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਓ।

8. ਜੱਜ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰੋ

ਸ਼ਰਣ ਦਿੱਤੀ ਗਈ

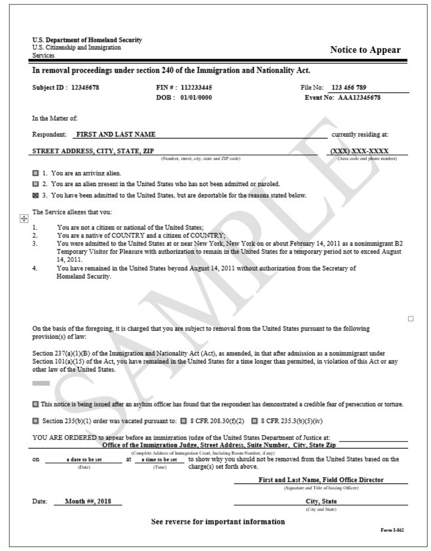
ਸ਼ਰਣ ਨਹੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ
ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਲਈ 30 ਦਿਨ ਹਨ।

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ

ਸਰਹੱਦ ਤੋਂ ਰਿਹਾਅ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਨ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮੁੱਖ ਤਰੀਕੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਕਦੋਂ ਹੈ।

1. ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦਾ ਨੋਟਿਸ

ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦਾ ਨੋਟਿਸ (NTA) ਉਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੇ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਰਿਹਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰਿਹਾਈ ਦੇ ਸਮੇਂ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਕਾਗਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਯੋਗ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਕਰੋ।


U.S. Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

Notice to Appear

In removal proceedings under section 240 of the Immigration and Nationality Act.

Subject ID : 12345678 **FIN # : 112233445** **File No: 123 456 789**
DOB : 01/01/0000 **Event No: AAA12345678**

In the Matter of:

Respondent: **FIRST AND LAST NAME** currently residing at:

STREET ADDRESS, CITY, STATE, ZIP (Number, street, city, state and ZIP code) **(XXX) XXX-XXXX** (Area code and phone number)

☐ 1. You are an arriving alien.
☐ 2. You are an alien present in the United States who has not been admitted or paroled.
☒ 3. You have been admitted to the United States, but are deportable for the reasons stated below.

The Service alleges that you:

1. You are not a citizen or national of the United States;
2. You are a native of COUNTRY and a citizen of COUNTRY;
3. You were admitted to the United States at or near New York, New York on or about February 14, 2011 as a nonimmigrant B2 Temporary Visitor for Pleasure with authorization to remain in the United States for a temporary period not to exceed August 14, 2011.
4. You have remained in the United States beyond August 14, 2011 without authorization from the Secretary of Homeland Security.

On the basis of the foregoing, it is charged that you are subject to removal from the United States pursuant to the following provision(s) of law:

Section 237(a)(1)(B) of the Immigration and Nationality Act (Act), as amended, in that after admission as a nonimmigrant under Section 101(a)(15) of the Act, you have remained in the United States for a time longer than permitted, in violation of this Act or any other law of the United States.

☐ This notice is being issued after an asylum officer has found that the respondent has demonstrated a credible fear of persecution or torture.

☐ Section 235(b)(1) order was vacated pursuant to: ☐ 8 CFR 208.30(f)(2) ☐ 8 CFR 235.3(b)(5)(iv)

YOU ARE ORDERED to appear before an immigration judge of the United States Department of Justice at:
Office of the Immigration Judge, Street Address, Suite Number, City, State Zip
(Complete Address of Immigration Court, Including Room Number, if any)

on **a date to be set** (Date) at **a time to be set** (Time) to show why you should not be removed from the United States based on the charge(s) set forth above.

First and Last Name, Field Office Director
(Signature and Title of Issuing Officer)

Date: **Month ##, 2018** **City, State** (City and State)

See reverse for important information

Form I-862

SAMPLE

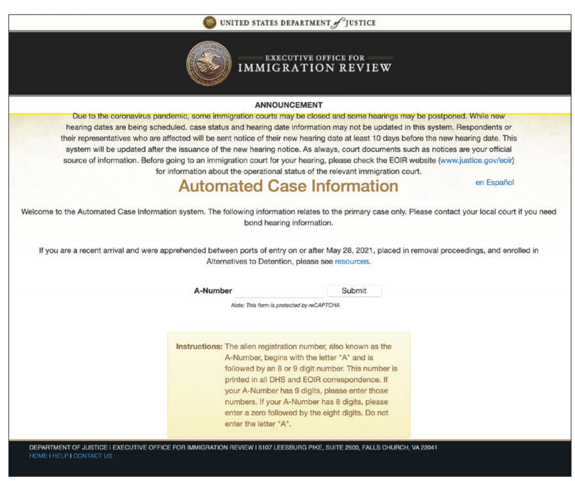
2. EOIR ਵੈੱਬਸਾਈਟ

EOIR (ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ) ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ ਦਫਤਰ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਇਸਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ, ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੇ ਔਨਲਾਈਨ ਆਟੋਮੇਟਿਡ ਕੇਸ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਲਈ, https://portal.eoir.justice.gov/InfoSystem/Form?Language=EN 'ਤੇ ਜਾਓ
- ਸਪੈਨਿਸ਼ ਲਈ, https://portal.eoir.justice.gov/InfoSystem/Form?Language=ES 'ਤੇ ਜਾਓ

ਆਪਣੀ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ, ਆਪਣਾ **A ਨੰਬਰ** ਦਰਜ ਕਰੋ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਫਾਈਲ ਨੰਬਰ ਵਜੋਂ ਵੀ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਨੰਬਰ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਇਹ "A" ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨੌਂ ਅੰਕ ਆਉਂਦੇ ਹਨ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ A123-456-789)।

ਜੇਕਰ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਸੁਣਵਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਉਂਦੀ, ਤਾਂ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ ਕਿ ਬਾਕਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇ, "ਇਹ ਕੇਸ ਲੰਬਿਤ ਹੈ"।ਕਈ ਵਾਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਸੁਣਵਾਈ ਤੈਅ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਮਾਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।



ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਪਤੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ "ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ" ਕਹਿਣ ਵਾਲੇ ਬਾਕਸ ਨੂੰ ਵੀ ਚੈੱਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਸਥਾਨ ਉਸ ਸਥਾਨ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਨੇੜੇ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਸਥਾਨ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਉਂਦਾ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਯੋਗਤਾ ਪਰਾਪਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਤੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ

3. EOIR ਹੌਟਲਾਈਨ

EOIR ਆਪਣੇ ਟੈਲੀਫੋਨਿਕ ਕੇਸ ਸੂਚਨਾ ਪਰ੍ਣਾਲੀ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸੰਚਾਲਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਦਿਨ ਵਿੱਚ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਹੌਟਲਾਈਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਥੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ:

- **1-800-898-7180** ਮਿਲਾਓ/ਡਾਇਲ ਕਰੋ
- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹਦਾਇਤਾਂ ਸੁਣਨ ਲਈ, ਨੰਬਰ 1 ਡਾਇਲ ਕਰੋ; ਸਪੈਨਿਸ਼ ਲਈ, ਨੰਬਰ **2** ਡਾਇਲ ਕਰੋ/ਮਿਲਾਓ।
- ਆਪਣਾ A ਨੰਬਰ ਦਰਜ ਕਰੋ। ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਗਲਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਦਾਖਲ ਕਰੋ।
- ਆਪਰੇਟਰ ਤੁਹਾਡੇ ਆਖਰੀ ਨਾਮ ਅਤੇ ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਹਿਲੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਲਿਖੇਗਾ। ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਸਹੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਗਲਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ A ਨੰਬਰ ਦੁਬਾਰਾ ਦਰਜ ਕਰੋ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਗਲਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਵੀ ਗਲਤ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਹੌਟਲਾਈਨ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਮੀਨੂ ਪਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਅਗਲੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਮਿਤੀ ਸੁਣਨ ਲਈ **1** ਨੰਬਰ ਡਾਇਲ ਕਰੋ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਹੈ ਪਰ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਕੋਈ ਮਿਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸੁਣਨ ਲਈ **3** ਨੰਬਰ ਡਾਇਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀ ਜੱਜ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਖੁੰਝ ਗਏ ਹੋ ਅਤੇ ਜੱਜ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਨਾ ਭੁੱਲੋ!

- ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡਾ ਸਹੀ ਡਾਕ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਤੋਂ ਕੋਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੂਚਨਾ ਨਾ ਗੁਆਓ। ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੇ ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।
- ਆਨਲਾਈਨ ਜਾਂ ਟੈਲੀਫੋਨਿਕ ਕੇਸ ਸੂਚਨਾ ਪਰ੍ਣਾਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਅਗਲੀ ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੱਭਦੇ ਸਮੇਂ, ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹਰੇਕ ਮੈਂਬਰ ਦਾ A ਨੰਬਰ ਦੇਖਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ। ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਆਪਣਾ A ਨੰਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰੇਕ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਹਰੇਕ ਦੀ ਅਦਾਲਤੀ ਤਾਰੀਖ ਇੱਕੋ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਜੇਕਰ ਆਨਲਾਈਨ ਜਾਂ ਟੈਲੀਫੋਨਿਕ ਕੇਸ ਸੂਚਨਾ ਪਰ੍ਣਾਲੀਆਂ ਕੋਲ ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਗਲੀ ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਸਮੇਤ, ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ ਨਾਲ ਸਿਸਟਮ ਅੱਪਡੇਟ ਹੋਣ ਤੱਕ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਮੁੜ ਜਾਂਚ ਕਰੋ।

ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਸਰਹੱਦ ਤੋਂ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਹ **ਪਨਾਹ** ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਇਹ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ:

- ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ (ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇਸ ਪੈਕੇਟ ਵਿੱਚ ਸੂਚੀ ਦੇਖੋ)
- www.uscis.gov/i-765 'ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰੋ
- ਪਹਿਲੇ ਕਦਮਾਂ ਵਿੱਚ ਅਧਿਆਇ 15 ਪੜ੍ਹੋ: www.lirs.org/first-steps/

ਨੋਟ: ਪਹਿਲੇ ਕਦਮਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਪੁਰਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਜਾਂ ਯੋਗ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰੋ।

ਕਵਿੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਹੈ

1. ਪਨਾਹ ਦੀ **ਅਰਜ਼ੀ (ਫ਼ਾਰਮ I-589)ਦਾਇਰ ਕਰੋ**

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services
U.S. Department of Justice
Executive Office for Immigration Review

OMB No. 1615-0067; Expires 09/30/2022

I-589, Application for Asylum and for Withholding of Removal

2. ਲੋੜੀਂਦੇ ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, **ਫਾਰਮ I-765 ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਵਰਕ ਪਰਮਟਿ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਓਿ।**
I-765 ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੱਸਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕਹਿੜੇ ਸਬੂਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

Application For Employment Authorization
Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

USCIS
Form I-765
OMB No. 1615-0040
Expires 07/31/2022

ਉਡੀਕ ਦੀ ਮਿਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ I-765 ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸਵੈਚਲਿਤ ਇਨਕਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਾਰੀਆਂ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ, ਇੰਟਰਵਿਊਆਂ, ਜਾਂ ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਦੇ ਇਨਕਾਰ ਜਾਂ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਤੋਂ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਰੀ *(ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ: ਫਿੰਗਰ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਜਾਂ ਬਾਇਓਮੈਟ੍ਰਿਕਸ ਨਾ ਹੋਣਾ)*, ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ **ਨਹੀਂ** ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਨਾਲ ਉਡੀਕ ਲੰਮੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪਤਾ ਬਦਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਇਮੀਗਰ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ ਨਾਲ ਬਾਰਡਰ ਤੋਂ ਰਿਹਾਅ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ **ਜੇਕਰ ਉਹ ਨਵੇਂ ਪਤੇ 'ਤੇ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।**

ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਉਹ ਇੱਕ **EOIR-33 ਪਤਾ ਬਦਲਣ ਸੰਬੰਧੀ ਫਾਰਮ:** ਜਮਹ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ

U.S. Department of Justice
Executive Office for Immigration Review

Alien's Change of Address/Phone Number Form
Immigration Court

ਹਰੇਕ ਇਮੀਗਰ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਵੱਖਰਾ ਪਤਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਹੀ ਫਾਰਮ ਲੱਭਣ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ:
www.justice.gov/eoir/form-eoir-33-eoir-immigration-court-listing

---

ਪਤੇ ਬਦਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਵੀ **ਆਪਣੇ ਅਦਾਲਤੀ ਟਿਕਾਣੇ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਦੀ ਥਾਂ ਬਦਲਣਾ** ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ **ਸਥਾਨ ਬਦਲਣ ਲਈ ਆਫਰ/ਪਰ੍ਸਤਾਵ** ਜਮਹ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਵਿਸਤਿਰ੍ਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਨਮੂਨੇ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਭਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਡਰੈੱਸ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਭਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਥਾਨ ਬਦਲਣ ਲਈ ਆਫਰ/ਪਰ੍ਸਤਾਵ ਇੱਥੇ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:
www.justice.gov/sites/default/files/pages/attachments/2016/01/14/have_you_moved.pdf

ਸੂਚੀਬੱਧ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨਾ ਚੰਗਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ

ਯੂਐੱਸ/ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸਰਕਾਰ ਸਥਾਨ ਬਦਲਣ ਦੇ ਆਫਰ/ਪਰ੍ਸਤਾਵ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਲੈਂਦੀ, ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਬਿਨੈਕਾਰ ਨੂੰ ਅਸਲ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ "ਸਾਰੀਆਂ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸੁਣਵਾਈਆਂ 'ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ"।

ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਤਸਕਰੀ

ਚੌਕਸ ਰਹੋ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਪੁੱਛੋ

- ਕੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਛਾਣ ਜਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲਏ ਹਨ?
- ਕੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਹੈ?
- ਕੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਮਝੌਤੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਜਾਂ ਸੈਕਸ/ਸੰਭੋਗ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਹੈ?
- ਕੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ?
- ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੈਕਸ/ਸੰਭੋਗ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ?

ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ, ਭਾਵੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਵੇ।

ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਤੋਂ ਬਚੇ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਲਈ
ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰਹਾਂ ਗੁਪਤ ਸਹਾਇਤਾ ਇੱਥੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ:
www.humantraffickinghotline.org

ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਹੌਟਲਾਈਨ : 1-888-373-7888
BeFree ਟੈਕਸਟਲਾਈਨ : 233733 (BeFree) 'ਤੇ "Help" ਟੈਕਸਟ ਕਰੋ

**ਟੈਕਸਟ ਹੌਟਲਾਈਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਟੈਲੀਫੋਨ ਹੌਟਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਉਹ ਲੋਕ ਹਨ ਜੋ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਬੋਲਦੇ ਹਨ।*

ਹੋਰ ਜਾਣੋ

ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਹੋਮਲੈਂਡ ਸਕਿਓਰਿਟੀ (DHS) ਬਲੂ ਕੈਂਪੇਨ/ਨੀਲਾ ਅਭਿਆਨ
www.dhs.gov/blue-campaign